

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM
2018-2019**

data zatwierdzenia przez Radę Wydziału

21 czerwiec 2018

pieczęć i podpis dziekana

.....

Wydział Filologiczny

Studia wyższe na kierunku	Filologia
Obszar/ obszary kształcenia/ dziedzina/ dyscyplina (% udział)	Nauki humanistyczne językoznawstwo (40%) literaturoznawstwo (40%) kulturoznawstwo (10%) historia (10%)
Forma prowadzenia	Studia stacjonarne
Profil	ogólnoakademicki
Stopień	I stopień
Specjalność/ Specjalizacja	Filologia romańska Język francuski stosowany – języki specjalistyczne Przekładoznawstwo Metodyka nauczania języka francuskiego
Punkty ECTS	180
Czas realizacji (liczba semestrów)	6 semestrów
Uzyskiwany tytuł zawodowy	Licencjat
Warunki przyjęcia na studia	<u>Nowa matura</u> : wynik egzaminu maturalnego z języka francuskiego lub innego języka obcego nowożytnego (angielskiego, hiszpańskiego, włoskiego, niemieckiego lub rosyjskiego) – (poziom podstawowy lub rozszerzony – część pisemna). <u>Stara matura</u> : rozmowa kwalifikacyjna w języku francuskim lub innym obcym nowożytnym (angielskim, hiszpańskim, włoskim, niemieckim lub rosyjskim) na temat wylosowanego tekstu.

Efekty kształcenia

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty kształcenia	Odniesienie do efektów kształcenia zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji		
		Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia ¹	Symbol charakterystyk II stopnia ²	Symbol charakterystyk II stopnia dla obszaru/ów kształcenia ³
WIEDZA				
K1_W01	posiada podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk oraz ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej	P6U_W	P6S_WG	P6S_WG
K1_W02	zna podstawową terminologię i wybrane teorie z zakresu filologii	P6U_W	P6S_WG	P6S_WG
K1_W03	wykazuje podstawową wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii z innymi dziedzinami i dyscyplinami obszaru nauk humanistycznych	P6U_W	P6S_WG	P6S_WG
K1_W04	posiada podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie filologii	P6U_W	P6S_WG	P6S_WG
K1_W05	zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii	P6U_W	P6S_WG	P6S_WG
K1_W06	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego	P6U_W	P6S_WK	P6S_WK
K1_W07	wykazuje świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności i jego historycznej zmienności	P6U_W	P6S_WG	P6S_WG
K1_W08	posiada podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym	P6U_W	P6S_WK	P6S_WG/K
UMIĘJĘTNOŚCI				
K1_U01	kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów	P6U_U	P6S_UW	P6S_UW
K1_U02	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa (w tym językoznawstwa stosowanego), literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego	P6U_U	P6S_UW	P6S_UW
K1_U03	w typowych sytuacjach zawodowych posługuje się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla filologii	P6U_U	P6S_UK	P6S_UW
K1_U04	rozpoznaje różne rodzaje wytworów kultury oraz przeprowadza ich krytyczną analizę i interpretację, z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym	P6U_U	P6S_UW	P6S_UW
K1_U05	argumentuje z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułuje wnioski	P6U_U	P6S_UK	P6S_UW
K1_U06	przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych	P6U_U	P6S_UW	P6S_UW

¹ Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016, poz.64)

² Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 26 września 2016 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji typowych dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4 – poziomy 6-8 (Dz. U. z 2016 r., poz. 1594) -

³ Jak wyżej

K1_U07	przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności	P6U_U	P6S_UW	P6S_UW
K1_U08	posługuje się językiem obcym podstawowym dla swojej specjalności na poziomie C1 oraz może posługiwać się drugim językiem obcym na poziomie co najmniej B1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	P6U_U	P6S_UK	P6S_UW
K1_U09	współdziała i pracuje w grupie jedno lub wielokulturowej, przyjmując w niej różne role	P6U_U	P6S_UO	P6S_UW
K1_U10	samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się przez całe życie	P6U_U	P6S_UU	P6S_UW
K1_U11	potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT)	P6U_U	P6S_UW	P6S_UW
KOMPETENCJE SPOŁECZNE				
K1_K01	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu	P6U_K	P6S_KK	P6S_KK
K1_K02	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	P6U_K	P6S_KR	P6S_KR
K1_K03	organizuje lub współorganizuje działania na rzecz środowiska społecznego	P6U_K	P6S_KO	P6S_KO
K1_K01	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu	P6U_K	P6S_KK	P6S_KK

Sylwetka absolwenta	<p>Absolwent studiów posiada ogólną wiedzę o języku, literaturze i kulturze z zakresu wybranego języka oraz umiejętności wykorzystania jej w pracy zawodowej i życiu. Legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka obcego na poziomie biegłości C1 (wg ESOKJ Rady Europy) oraz posiada znajomość drugiego języka obcego na poziomie co najmniej B1. Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego.</p> <p>Absolwent umie rozwiązywać proste problemy zawodowe, gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje ogólne, a także uczestniczyć w pracy zespołowej. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów II stopnia.</p> <p>Absolwent kierunku filologia, który wybrał specjalność nienauczycielską jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania korporacji międzynarodowych, firm turystycznych i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność np. promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług pomagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych, itp.</p> <p>Absolwent kierunku filologia, który wybrał specjalność nauczycielską jest przygotowany do podjęcia pracy w sektorze edukacji jako nauczyciel języka w szkołach podstawowych i innych placówkach oświatowych. Koncepcja kształcenia zakłada osiągnięcie przez absolwenta kompetencji o charakterze zarówno ogólnym, jak i zawodowym.</p>
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	<p>Absolwent specjalności nauczycielskiej posiada uprawnienia do nauczania języka francuskiego w szkołach podstawowych.</p> <p>Możliwość zatrudnienia: jako nauczyciel języka francuskiego w szkołach podstawowych i innych placówkach oświatowych.</p> <p>Absolwent specjalności nienauczycielskiej posiada wysoki stopień praktycznej znajomości języka francuskiego w mowie i w piśmie, zarówno w zakresie języka ogólnego jak i języków specjalistycznych. Uzyskuje wiedzę z zakresu przekładu i akwizycji języka, która pozwala mu na podjęcie pracy tłumacza języka francuskiego w różnych dziedzinach i różnym zakresie (np. biura tłumaczeń, wydawnictwa jako samodzielni tłumacze literatury i tekstów specjalistycznych).</p> <p>Wiedza z zakresu nauk humanistycznych, dobra znajomość kultury, literatury, językoznawstwa francuskiego, a także kompetencje praktyczne pozwalają mu na podjęcie zatrudnienia w charakterze tłumacza-animatora lub asystenta językowego w sektorze kultury i mediów, w agencjach reklamowych, branży turystycznej i usługowej, jak również wszelkiej pracy w</p>

	administracji państwowej i samorządowej w różnych jednostkach organizacyjnych (np. departament współpracy z zagranicą, biura promocji, public relations urzędów administracji państwowej i samorządowej wszystkich szczebli, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języka francuskiego).
Dostęp do dalszych studiów	Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie na studia II stopnia oraz podnoszenie kwalifikacji na studiach podyplomowych.
Jednostka naukowo-dydaktyczna Wydziału właściwa merytorycznie dla tych studiów	Instytut Neofilologii

Załącznik do programu studiów

Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	104
Łączna liczba punktów ECTS (co najmniej 30%) którą student może uzyskać w ramach modułów zajęć do wyboru	71
Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć z zakresu nauk humanistycznych/społecznych dla studiów spoza tych obszarów	0
Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje na zajęciach związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki lub sztuki związanej z tym kierunkiem studiów (ponad 50%) dla studiów o profilu ogólnoakademickim	112
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć o charakterze praktycznym, (ponad 50%) dla studiów o profilu praktycznym	0

PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obowiązkowe

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego I			120					120	-	12
	Fonetyka I				15				15	-	1
	Gramatyka języka francuskiego I			60					60	ZO	7
	Historia literatury francuskiej I (Średniowiecze, Renesans)			30					30	E	2
	Łacina i kultura antyczna			30					30	ZO	1
	Wstęp do analizy literackiej			30					30	ZO	2
	Historia i kultura francuskiego obszaru językowego I	30							30	-	2
		30		270	15				315	1	27

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Filozoficzne podstawy humanistyki	30							30	-	2
	Antropologia kultury										
		30							30	-	2

Pozostałe zajęcia

kod zajęć	rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
	Ochrona własności intelektualnej	15		1
	Szkolenie BHP	4		-
	Szkolenie biblioteczne	2		-
				1

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego II			120					120	E	16
	Fonetyka II				15				15	ZO	2
	Gramatyka języka francuskiego II			60					60	E	7
	Historia literatury francuskiej II (XVII i XVIII wiek)			30					30	E	2
	Historia i kultura francuskiego obszaru językowego II	30							30	E	2
		30		210	15				255	4	29

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Ideowe i estetyczne koncepcje w XVII i XVIII-wiecznej Francji	15							15	-	1
	Gatunki i techniki powieściowe w XVII i XVIII wieku										
		15							15	-	1

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego III			90					90	-	9
	Gramatyka języka francuskiego III			30					30	E	3
	Wstęp do językoznawstwa	30							30	ZO	3
	Historia literatury francuskiej III (XIX wiek)			30					30	E	3
	Praktyczny kurs cywilizacji Francji			30					30	E	2
		30		180					210	3	20

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Język hiszpański I*			30					30	ZO	2
	Język włoski I*										
	Kultura i życie codzienne we Francji w XX wieku										
	Kultura fizyczna		30						30	-	-
			30	30					60	-	2

*warunkiem uruchomienia kursu jest zgłoszenie 15 osób na podobnym poziomie znajomości języka

Moduł specjalności do wyboru

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Język francuski stosowany – języki specjalistyczne	8
	Przekładoznawstwo	8
	Metodyka nauczania języka francuskiego	8

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęc w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego IV			90					90	E	11
	Gramatyka kontrastywna			30					30	ZO	4
	Historia literatury francuskiej IV (XIX wiek)			45					45	E	5
				165					165	2	20

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęc w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Język hiszpański *II			30					30	ZO	2
	Język włoski*II										
	Frankofonia										
	Kultura fizyczna		30						30	-	-
			30	30					60	-	2

*warunkiem uruchomienia kursu jest zgłoszenie 15 osób na podobnym poziomie znajomości języka

Moduł specjalności do wyboru

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Język francuski stosowany – języki specjalistyczne	8
	Przekładoznawstwo	8
	Metodyka nauczania języka francuskiego	8

Semestr V

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego V			90					90	-	6
	Historia języka francuskiego z elementami gramatyki historycznej	30							30	E	2
	Redakcja tekstów naukowych			30					30	ZO	2
	Historia literatury francuskiej V (XX wiek)			45					45	E	3
	Literatura belgijska			30					30	E	2
		30		195					225	3	15

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Język hiszpański III*			30					30	ZO	2
	Język włoski III*										
	Adaptacje filmowe dzieł literackich										
	Technologie informacyjne w edukacji			15					15	ZO	2
	Informatyczne narzędzia w opisie języka										
	Praca dyplomowa I					15			15	-	6
				45		15			60	-	10

*warunkiem uruchomienia kursu jest zgłoszenie 15 osób na podobnym poziomie znajomości języka

Moduł specjalności do wyboru

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Język francuski stosowany – języki specjalistyczne	5
	Przekładoznawstwo	5
	Metodyka nauczania języka francuskiego	5

Semestr VI

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego VI			60					60	E	3
	Historia literatury francuskiej VI (XX wiek)			30					30	E	2
				90					90	2	5

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Język hiszpański IV*			30					30	E	3
	Język włoski IV*										
	Francuskie dziedzictwo ideowe w cywilizacji europejskiej										
	Wykłady monograficzny I	30							30	-	2
	Wykłady monograficzny II	30							30	-	2
	Wykłady monograficzny III	30							30	-	2
	Praca dyplomowa II					30			30	-	7
		90		30		30			150	1	16

*warunkiem uruchomienia kursu jest zgłoszenie 15 osób na podobnym poziomie znajomości języka

Moduł specjalności do wyboru

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Język francuski stosowany – języki specjalistyczne	4
	Przekładoznawstwo	4
	Metodyka nauczania języka francuskiego	4

Egzamin dyplomowy

Tematyka	Punkty ECTS
<p>w zależności od wybranego Modułu:</p> <p>Moduł język francuski stosowany – języki specjalistyczne: egzamin dyplomowy obejmuje zagadnienia związane z tematyką pracy dyplomowej oraz z teorią dyskursu specjalistycznego (odmiany, gatunki i rejestry języka jak i tekstów specjalistycznych).</p> <p>Moduł przekładoznawstwo: egzamin dyplomowy obejmuje tematykę przekładoznawczą (teorię i praktykę przekładu).</p> <p>Moduł metodyka nauczania języka francuskiego: rozmowa na temat pracy dyplomowej i związanej z nią dziedziny.</p> <p>Student zobowiązany jest przygotować zagadnienia z historii, literatury, kulturoznawstwa, językoznawstwa lub dydaktyki.</p>	5

.....
pieczęć wydziału

PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	kod modułu	
--	------------	--

Nazwa modułu specjalność **Język francuski stosowany – języki specjalistyczne**

Liczba punktów ECTS	25
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia, który wybrał moduł specjalności *Język francuski stosowany – języki specjalistyczne*, jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania firm turystycznych i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących różnorodną działalność np. promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych itp.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty kształcenia
WIEDZA	
K1_W02	Zna podstawową terminologię z zakresu komunikacji językowej oraz odmian i rejestrów języka
K1_W04	Posiada podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju odmian i rejestrów języka oraz specyfiki pracy w ramach specjalnych potrzeb językowych oraz leksyki specjalistycznej
K1_W05	Zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych gatunków tekstów
UMIEJĘTNOŚCI	
K1_U01	Kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów
K1_U04	Rozpoznaje różne gatunki tekstów w języku polskim i francuskim oraz przeprowadza ich krytyczną analizę i interpretację, z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym
K1_U06	Przygotowuje i redaguje teksty pisemne w komunikacji językowej z wykorzystaniem strategii perswazyjnych oraz właściwego słownictwa specjalistycznego; jak i innowacyjnych środków przekazu
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy wynikające z pracy z językiem specjalistycznym
K1_K03	Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
K1_W02						x		x		x			
K1_W04						x		x	x	x			
K1_W05						x	x	x					
K1_U01						x							
K1_U04								x		x			
K1_U06						x				x			
K1_K01							x	x					
K1_K03								x					

.....
pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI
Język francuski stosowany – języki specjalistyczne

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Gatunki tekstów specjalistycznych			30					30	ZO	2
	Odmiany i rejestry języka			30					30	-	2
	Werbalne i niewerbalne techniki komunikacji			30					30	-	2
	Język francuski w turystyce			30					30	ZO	2
				120					120	-	8

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Język francuski w przedsiębiorstwie			30					30	ZO	2
	Język francuski w ekonomii			30					30	ZO	2
	Korespondencja użytkowa			30					30	ZO	2
	Analiza tekstu specjalistycznego			30					30	ZO	2
				120					120	-	8

Semestr V

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Korpusy równoległe			30					30	ZO	2
	Tłumaczenie specjalistyczne			30					30	ZO	3
				30	30				60	-	5

Semestr VI

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/- ZO	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Korpusy tekstowe			30				30	ZO	4	
				30				30	-	4	

.....
pieczęć wydziału

PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	kod modułu	
--	------------	--

Nazwa modułu specjalność	Przekładoznawstwo
--------------------------	--------------------------

Liczba punktów ECTS	25
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia, który wybrał moduł specjalności *Przekładoznawstwo* jest przygotowany do pracy w biurach tłumaczy, w sektorze kultury i mediów oraz innych instytucjach publicznych i prywatnych oraz firmach, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języka francuskiego. Jest przygotowany do wykonywania zawodu tłumacza i zawodów pokrewnych.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty kształcenia
WIEDZA	
K1_W02	Zna podstawową terminologię i wybrane teorie z zakresu przekładoznawstwa
K1_W04	Posiada podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie przekładoznawstwa
UMIEJĘTNOŚCI	
K1_U01	Kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów
K1_U02	Formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa i pragmatyki przekładu
K1_U03	W typowych sytuacjach zawodowych posługuje się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla przekładoznawstwa i pragmatyki przekładu
K1_U04	Rozpoznaje różne rodzaje komunikatów w języku polskim i francuskim oraz przeprowadza ich krytyczną analizę i interpretację w celu określenia i zidentyfikowania problemów tłumaczeniowych oraz wyboru odpowiedniej strategii tłumaczeniowej
K1_U06	Przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych przekładoznawstwa
K1_U07	Przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności
K1_U10	Samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się oraz doskonalenie warsztatu tłumaczeniowego przez całe życie
K1_U11	Potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT) wspomagające proces tłumaczenia
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza i zawodów pokrewnych

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w ramach praktyk	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
K1_W02									x			x	
K1_W04									x			x	
K1_U01						x	x			x		x	
K1_U02		x				x	x			x		x	
K1_U03		x				x	x			x		x	
K1_U04		x					x	x					
K1_U06		x					x	x		x			
K1_U07		x					x	x	x				
K1_U10								x					
K1_U11							x	x					
K1_K01								x					

.....pieczęć i podpis Dziekana.....

PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI
Przekładoznawstwo

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie pisemne 1			30					30	ZO	2
	Wstęp do przekładoznawstwa 1	15		15					30	-	2
	Pragmatyka interkulturowa			30					30	ZO	2
	Gramatyka i stylistyka języka polskiego			30					30	E	2
		15		105					120	1	8

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie pisemne 2			30					30	ZO	2
	Tłumaczenie ustne 1			30					30	E	2
	Wstęp do przekładoznawstwa 2	15		15					30	E	2
	Analiza tekstu specjalistycznego			30					30	ZO	2
		15		105					120	2	8

Semestr V

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie pisemne 3			30					30	ZO	3
	Tłumaczenie ustne 2			30					30	E	2
				60					60	1	5

Semestr VI

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-ZO	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Pragmatyka przekładu			30				30	E	4	
				30				30	1	4	

.....
pieczęć wydziału

PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	kod modułu	
--	------------	--

Nazwa modułu specjalność **Metodyka nauczania języka francuskiego**

Liczba punktów ECTS	25
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia, który wybrał moduł specjalności *Metodyka nauczania języka francuskiego* uzyskuje kwalifikacje do nauczania języka francuskiego w szkole podstawowej. Jest przygotowany do podjęcia pracy w sektorze edukacji. Koncepcja kształcenia na tym etapie edukacyjnym zakłada osiągnięcie przez absolwenta kompetencji o charakterze zarówno ogólnym, jak i zawodowym.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty kształcenia
WIEDZA	
K1_W02	Zna podstawową terminologię i wybrane teorie z zakresu glottodydaktyki
K1_W04	Posiada podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie dydaktyki języków obcych
UMIEJĘTNOŚCI	
K1_U01	Kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów
K1_U02	Formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie nauczania i przyswajania języka obcego
K1_U03	W typowych sytuacjach zawodowych posługuje się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla dydaktyki języka obcego
K1_U04	Rozpoznaje różne rodzaje metod i technik nauczania języka obcego oraz przeprowadza ich krytyczną analizę i interpretację w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego w klasie
K1_U06	Przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych
K1_U07	Przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności
K1_U10	Samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się oraz doskonalenie warsztatu nauczycielskiego przez całe życie
K1_U11	Potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT)
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K1_K01	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
K1_W02												x	
K1_W04												x	
K1_U01						x	x			x		x	
K1_U02		x				x	x			x		x	
K1_U03		x				x	x			x		x	
K1_U04		x	x				x	x					
K1_U06		x					x	x		x			
K1_U07							x	x		x			
K1_U10										x			
K1_U11			x				x	x					
K1_K01			x										

.....
pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI
Metodyka nauczania języka francuskiego

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Psychologiczne podstawy wychowania i nauczania	20	20						40	E	2
	Koncepcje i praktyki wychowania	20	20						40	E	3
	Bezpieczeństwo i higiena pracy ucznia i nauczyciela			10					10	-	1
	Dydaktyka języka francuskiego I – przygotowanie do nauczania języka francuskiego na wczesnym etapie edukacyjnym			30					30	E	2
		40	40	40					120	3	8

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Psychologiczne podstawy wychowania i nauczania dla szkoły podstawowej	5		10					15	E	2
	Koncepcje i praktyki wychowania dla szkoły podstawowej	15		30					45	E	2
	Koncepcje i praktyki nauczania	20	10						30	E	2
	Dydaktyka języka francuskiego II			30					30	E	2
		40	10	70					120	4	8

Semestr V

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Dydaktyka języka francuskiego III			30					30	E	2
				30					30	1	2

Pozostałe zajęcia

kod zajęć	rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
	Praktyka 1	30		1
	Praktyka 2	60		2
		90		3

Semestr VI

Pozostałe zajęcia

kod zajęć	rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
	Praktyka 3	60		4
		60		4

Informacje uzupełniające:

1) praktyki zawodowe pedagogiczne

sem.	kod praktyki	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godziny zajęć z ucz./wych.		termin i system realizacji praktyki
				razem	prow.	
V		Praktyka 1 – praktyka psychologiczno-pedagogiczna		30		Praktyka śródroczna
V		Praktyka 2 – praktyka dydaktyczna – nauczanie języka francuskiego – szkoła podstawowa		60	5	Praktyka śródroczna, studenci sami wybierają miejsce praktyki
VI		Praktyka 3 – praktyka dydaktyczna – nauczanie języka francuskiego – szkoła podstawowa		60	15	Praktyka śródroczna, studenci sami wybierają miejsce praktyki
				150	20	